

УДК 94(520)
ББК 63.3(5Япо)-7я43
И90

Orientalia et Classica VIII (LXXIX)

Серия основана в 2001 г. С 2020 г. издается НИУ ВШЭ

Главный редактор серии — И. С. Смирнов

Редакционная коллегия серии:

В. И. Брагинский (SOAS, London), *А. Н. Мещеряков* (ИКВИА НИУ ВШЭ),
А. Г. Сторожук (Востфак СПбГУ), *Н. В. Козлова* (Государственный Эрмитаж),
А. И. Иванчик (ИКВИА НИУ ВШЭ/Univ. of Bordeaux, France),
И. С. Архипов (ИКВИА НИУ ВШЭ), *И. С. Смирнов*, председатель (ИКВИА НИУ ВШЭ),
Л. Е. Коган (ИКВИА НИУ ВШЭ)

Составитель и ответственный редактор выпуска — *А. Н. Мещеряков*

Рецензенты:

канд. ист. наук, доцент *Е. Б. Сахарова*; канд. ист. наук, доцент *В. А. Федянина*

И90 **История** и культура Японии. Вып. 16 / под науч. ред. Н. Н. Трубниковой, М. С. Коляды, И. А. Тюленева ; сост. и отв. ред. А. Н. Мещеряков ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики», Ин-т классического Востока и античности. — Эл. изд. — 1 файл pdf : 425 с. — Москва : Изд. дом Высшей школы экономики, 2024. — (Orientalia et Classica. VIII. Вып. 79). — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". — Текст : электронный.

ISBN 978-5-7598-2878-5

В книгу вошли исследования ведущих современных российских японоведов и работы молодых авторов по истории Японии, по различным проблемам изучения японской литературы, литературной критики и литературоведения, театра, исторической науки, технологий, религий. Один из разделов книги посвящен путешествиям и путевым дневникам, другой — воинским традициям в Японии разных веков. Особый раздел составляют статьи по истории российско-японских взаимоотношений. В книге представлено несколько памятников японской словесности, впервые переведенных на русский язык.

Для всех, кто интересуется историей и культурой Японии.

УДК 94(520)

ББК 63.3(5Япо)-7я43

Электронное издание на основе печатного издания: История и культура Японии. Вып. 16 / под науч. ред. Н. Н. Трубниковой, М. С. Коляды, И. А. Тюленева ; сост. и отв. ред. А. Н. Мещеряков ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики», Ин-т классического Востока и античности. — Москва : Изд. дом Высшей школы экономики, 2024. — 424 с. — (Orientalia et Classica. VIII. Вып. 79). — ISBN 978-5-7598-2914-0. — Текст : непосредственный.

На обложке — каллиграфия *А. П. Беляева*

На форзацах воспроизведен фрагмент традиционной японской декоративной бумаги (XVIII в.), любезно предоставленной *Е. М. Дьяконовой*

В соответствии со ст. 1299 и 1301 ГК РФ при устранении ограничений, установленных техническими средствами защиты авторских прав, правообладатель вправе требовать от нарушителя возмещения убытков или выплаты компенсации.

ISBN 978-5-7598-2878-5

© Авторы, 2024

© Составление. Мещеряков А.Н., 2024

СОДЕРЖАНИЕ

<i>П.Э. Подалко</i>	
Японоведение в России в постсоветскую эпоху: взгляд из Японии	9
От редакторов: взгляд из России.....	17

Люди

<i>О.К. Матвеева</i>	
Человеческое лицо нарского буддизма: благочестивая дружба государыни Ко:кэн и монаха До:кё:.....	27
<i>А.Н. Мещеряков</i>	
Обычай <i>инкё</i> («сокрытое бытие») и его социально-политические последствия в периоды Токугава и Мэйдзи	39
<i>А.П. Беляев</i>	
200 работ, 200 каллиграфов. Олимпийская антология письма	54

Книги

<i>Е.М. Дьяконова</i>	
Приемы традиционной поэзии в прозе Кавабата Ясунари. Стихотворения «нанизанных строф» <i>рэнга</i> и повесть «Озеро»	71
<i>Со:ги, Сё:хаку, Со:тё:</i>	
Сто строф трех поэтов на горе Юяма. Перевод и примечания <i>Е.М. Дьяконовой</i>	84
<i>В.С. Фирсова</i>	
Книжные коллекционеры эпохи Эдо и их деятельность.....	89
<i>М.В. Торопыгина</i>	
Критика «однойеновых книг» современниками: брошюра Миятакэ Гайкоцу «Разлагающее влияние моды на однойеновые книги и закулисные истории, с ней связанные» («Итиэн рюко-но гайдоку то соно римэндан», 1928 г.)	101
<i>Миятакэ Гайкоцу</i>	
Разлагающее влияние моды на однойеновые книги и закулисные истории, с ней связанные (фрагмент). Перевод и примечания <i>М.В. Торопыгиной</i>	110
<i>И.В. Мельникова</i>	
Японские писатели первой половины XX в. и наследие Уэда Акинари (1734–1809).....	119

Ёмота Инухико

Литературная вселенная Идзуми Кёка.

Перевод и примечания А.П. Беляева 136

Досуги и искусства

Е.Э. Войтишек, А.А. Азекян

Реконструкция древней японской игры *тёбо* (*кариути*):

источники и контекст 145

И.А. Тюленев

«Причина развала страны»: критика увеселений

и излишеств придворной аристократии в Японии XIV в. 156

А.В. Кудряшова

Сэн-но Рикю — мастер, опередивший время 170

П.В. Самсонова

Театр в эпоху перемен: деятельность Каваками Отодзиро 178

Науки и технологии

П.В. Голубева

Особенности историописания в Японии (исследование-сравнение

«Дзинно:сё:то:ки» и «Токуси Ёрон») 189

В.Ю. Климов

Историческая наука и изучение религиозного движения

икко:-икки в Японии (1868–1940) 200

К.А. Спицына

Из истории основания Монетного двора Японии в период Мэйдзи:

люди и события 214

Д.С. Разухина

Корреляция признания памятников архитектуры периода Мэйдзи

объектами культурного наследия и социо-культурной

и экономической конъюнктуры Японии в XX–XXI вв. 226

Верования

А.А. Петрова

Деяния досточтимого Дзо:га в тексте и с картинками:

свитки «Дзо:га-сё:нин гё:гё:ки-эмаки»

Деяния досточтимого Дзога в картинках.

Перевод и комментарии А.А. Петровой 235

Н.Н. Трубникова

- «Предания нашей страны о бессмертных чудотворцах»
Ооэ-но Масафусы в традиции поучительных рассказов 253

М.С. Коляда

- Огонь и Святое учение: вражда храмов в поучительных
рассказах сэцува (по материалам «Бесед о делах старины») 267

Странствия

Эннин

- Записи о паломничестве в Китай в поисках Закона Будды
(*Нитто: гухо: дзюнрээй ко:ки*). Свиток второй (продолжение).
Перевод и комментарии Н.В. Власовой 281

Могамы Токунаи

- Айнские тетради (*Эдзо со:си*). Том второй.
Перевод и комментарии В.В. Щепкина 298

О.И. Лебедева

- Маньчжурский травелог Ёсано Акико в контексте эпохи 315

М.Н. Малашевская

- Образ Западного края в «Антологии Шелкового пути»
(«*Сируку ро:до сисю:»*) Иноуэ Ясуси 323

Воины

А.М. Горбылёв

- Зарождение «науки для воинских домов»:
Ямага Соко и его руководство «Начала воспитания воина» 339

А.Ю. Луценко

- Советы по управлению и обсуждение истории
в дидактическом комментарии «*Тэйканхё:»* XVII в. 351

С.С. Наумов

- Альберт Дю Буске и его «Предложения» по модернизации
вооруженных сил Японии (1872 г.) 360

Россия и Япония

Е.И. Нестерова

- Японское присутствие в Цзяньдао (Маньчжурия)
после Русско-японской войны 367

В.В. Хомченкова

Гастроли театра Кабуки в СССР в 1928 г.

От дипломатического проекта к национальному событию..... 381

М.С. Болошина

О сингулярном подходе японских русистов к исследованию

русской литературы 392

Об авторах 398

Abstracts..... 401